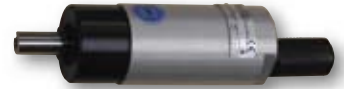


Motori pneumatici serie P

P series pneumatic motors

P 系列气动马达



Non reversibili Potenza 640 watt Consumo 950 NI/1'
Non-reversible Power 640 watt Consumption 950 NI/1'
不可逆转型 功率 640 watt 空气消耗 950 NI/1'

Rotazione destra Right rotation 右旋	Rotazione sinistra Left rotation 左旋	Velocità giri/1' Speed rpm 转速 rpm		Coppia Nm Torque Nm 扭矩 Nm		Peso Weight 重量 Kg	Disegno Drawing 尺寸
		a vuoto No-load 空载时	Potenza max Max Power 最大功率时	Potenza max Max Power 最大功率时	Minima di spunto Static torque 最大扭矩		
PHD 8711131	PHS 8721131	20000	10300	0,59	0,81	1,15	
P40D 8711132	P40S 8721132	4200	2100	2,85	3,93	1,15	
P30D 8711133	P30S 8721133	3400	1700	3,53	4,86	1,15	
P20D 8711134	P20S 8721134	2500	1250	4,79	6,6	1,15	
P8D 8711136	P8S 8721136	850	440	13,82	19,04	1,4	
P6D 8711137	P6S 8721137	700	350	17,11	23,57	1,4	
P4D 8711138	P4S 8721138	500	260	23,23	32	1,4	
P3D 8711139	P3S 8721139	400	210	28,75	39,6	1,4	

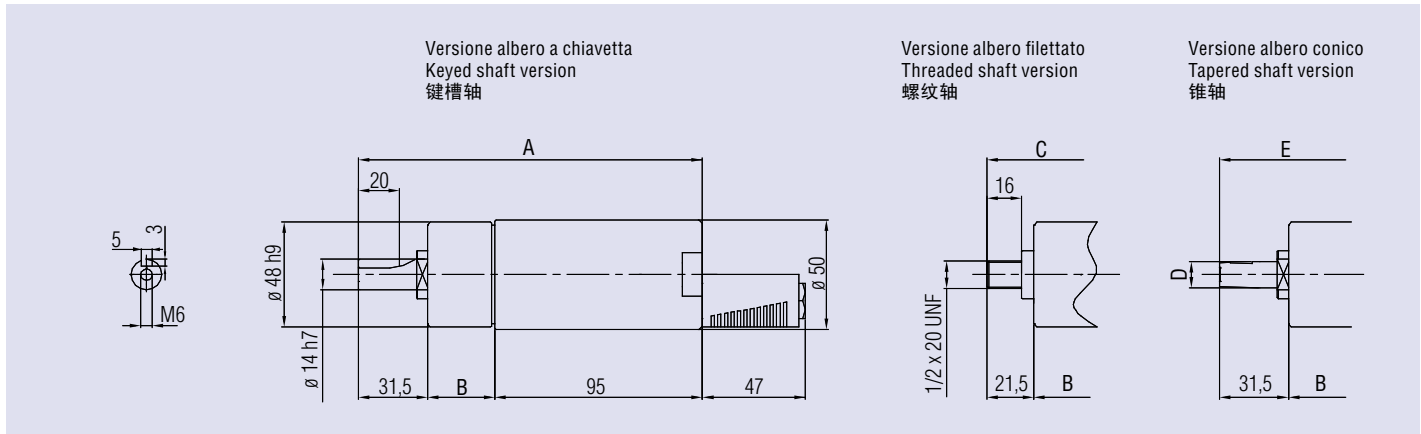
Reversibili Potenza 570 watt Consumo 830 NI/1'
Reversible Power 570 watt Consumption 830 NI/1'
可逆转型 功率 570 watt 空气消耗 830 NI/1'

Modello/Codice Model/Code 型号/编号	Velocità giri/1' Speed rpm 转速 rpm		Coppia Nm Torque Nm 扭矩 Nm		Peso Weight 重量 Kg	Disegno Drawing 尺寸
	a vuoto No-load 空载时	Potenza max Max Power 最大功率时	Potenza max Max Power 最大功率时	Minima di spunto Static torque 最大扭矩		
PHR 8731131	19000	10950	0,5	0,82	1,15	
P40R 8731132	4100	2250	2,43	4	1,15	
P30R 8731133	3300	1820	3	4,93	1,15	
P20R 8731134	2400	1350	4,08	6,7	1,15	
P8R 8731136	800	450	11,76	19,32	1,4	
P6R 8731137	650	370	14,56	23,91	1,4	
P4R 8731138	490	270	19,76	32,46	1,4	
P3R 8731139	380	220	24,46	40,18	1,4	

Dati rilevati alla pressione di 6 bar - Diametro minimo del tubo di alimentazione 10 mm
 Data measured at pressure of 6 bar - Minimum supply hose diameter: 10 mm
 以上数据在6bar气压测量获得 - 最小供气管内径 10 mm



Dimensioni di ingombro Overall dimensions 外形尺寸



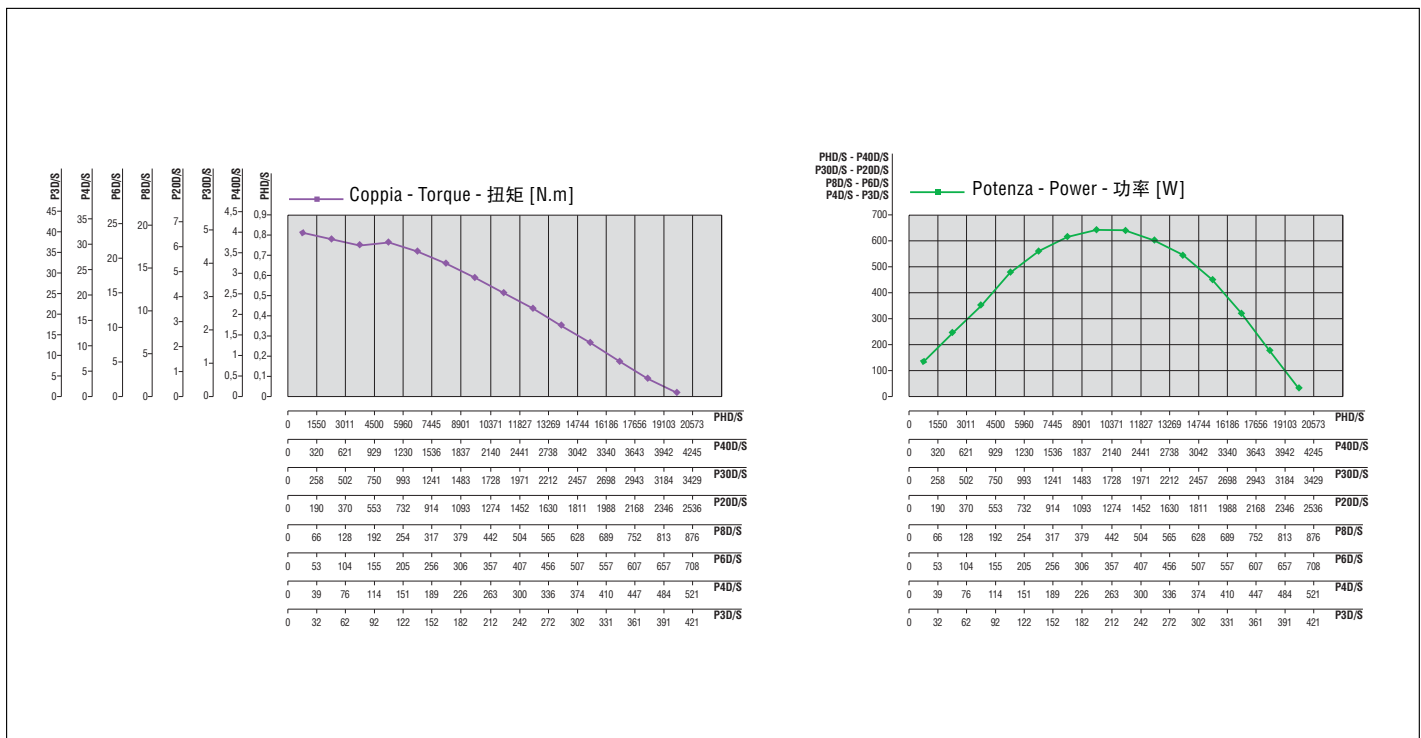
Modello Model 型号	A	B	C	D	E
PH - 40 - 30 - 20	157,5	31	147,5	B12	157,5
P 8 - 6 - 4 - 3	185,5	59	175,5	B12	185,5

Versione standard: albero di uscita con sede chiave (esclusi modelli PHD, PHS e PHR con albero cilindrico).
Versione a richiesta: albero di uscita filettato solo per i modelli a rotazione destra o conico per tutte le versioni

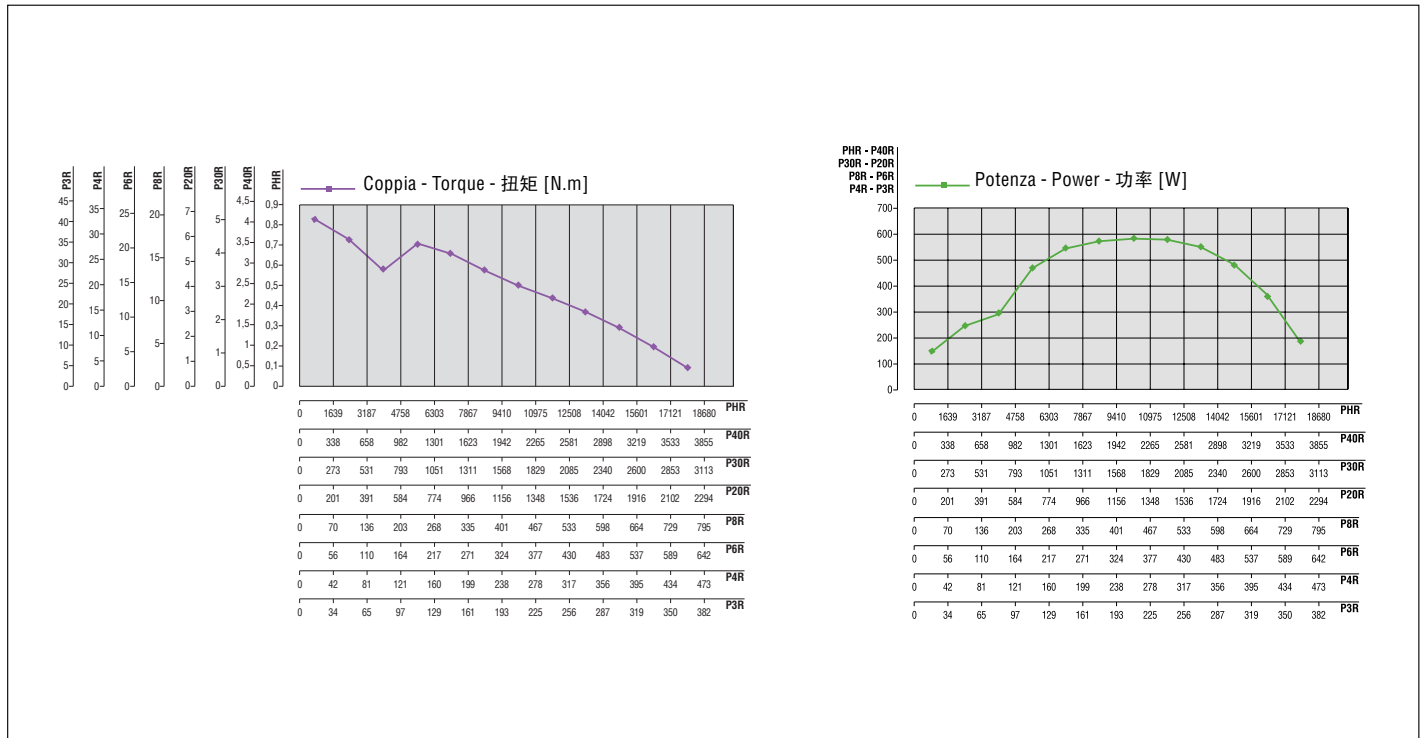
Standard version: output shaft with keyway (with the exception of models PHD, PHS and PHR with cylindrical shafts).
Optional: threaded shaft (Right rotation models only) or tapered shaft (all versions).

标准产品: 输出轴带键槽 (但是, 型号PHD, PHS, PHR是圆柱轴, 不带键槽).
可选: 螺纹轴 (仅右旋马达), 锥轴 (所有型号). 消声器可以拆除.

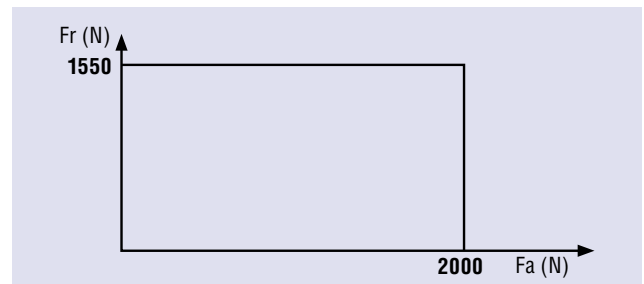
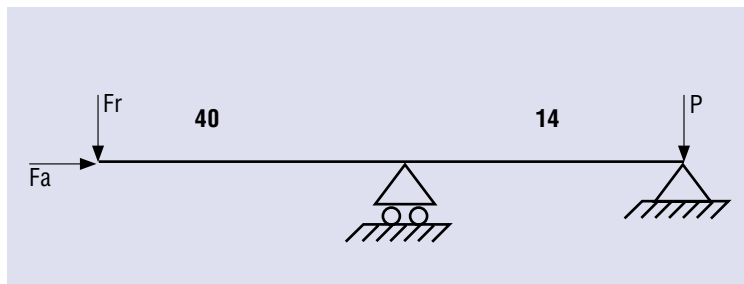
Curve caratteristiche motori non reversibili Performance figure for non-reversible motors 特征曲线, 不可逆转马达



Curve caratteristiche motori reversibili
Performance figure for reversible motors
特征曲线, 可逆转马达



Calcolo del carico massimo ammissibile radiale e assiale del motore P(H)
Calculation of the permitted maximum radial and axial load of motor P(H)
计算马达的允许最大径向和轴向负载, 马达 P(H)



Cuscinetto 6203: $C=9560$ N, $C_0=4750$ N.

Bearing 6203: $C=9560$ N, $C_0=4750$ N.

Lager 6203: $C=9560$ N, $C_0=4750$ N.

Attraverso le formule indicate per il dimensionamento dei cuscinetti, si ottiene:

Using the formula for dimensioning the bearings, the result is:

Anhand der aufgeführten Formeln für die Dimensionierung der Lager ergibt sich:

$L_{10}=(C/P)^3$, in cui L_{10} = durata in milioni di giri,
 C = coeff. di carico dinamico,
 P = carico dinamico equivalente sul cuscinetto.

$L_{10}=(C/P)^3$, where L_{10} = duration in millions of rotations
 C = dynamic load coefficient
 P = equivalent dynamic load on bearing.

$L_{10}=(C/P)^3$, dabei ist L_{10} = Lebensdauer in Millionen Umdrehungen,
 C = dynamische Tragzahl,
 P = äquivalente dynamische Lagerbelastung.

Scegliendo pari a 10 milioni il numero di cicli prima dei quali non si devono avere rotture, si ha:

Taking the number of cycles before failure as 10 million, the result is:

Wird die Bruchlastspielzahl auf 10 Millionen angesetzt, ergibt sich:

$10=(9560/P)^3$, da cui $P=4437$ N.

$10=(9560/P)^3$, where $P=4437$ N.

$10=(9560/P)^3$, daher $P=4437$ N.

Infine: $F_r = 1550$ N (sforzo massimo radiale in assenza di carico assiale)

Final result: $F_r = 1550$ N (maximum radial force in the absence of axial load).

Schließlich: $F_r = 1550$ N (max. Radialbelastung ohne Axiallast)

Per quanto riguarda il massimo sforzo assiale in assenza di carico radiale, si ha:

The maximum axial force in the absence of radial load is:

Was die maximale Axialbelastung ohne Radiallast angeht, ergibt sich:

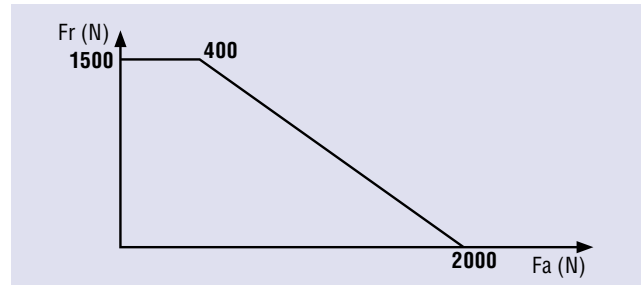
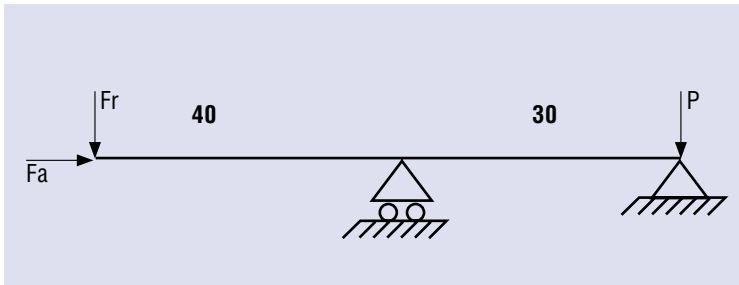
$F_a = 2000$ N

$F_a = 2000$ N

$F_a = 2000$ N



Calcolo del carico massimo ammissibile radiale e assiale del motore P Calculation of the permitted maximum radial and axial load of motor P 计算马达的允许最大径向和轴向负载, 马达 P



Cuscinetto 6203: $C=9560$ N, $C_0=4750$ N.
Cuscinetto 61805: $C=4630$ N, $C_0=2600$ N.

Bearing 6203: $C=9560$ N, $C_0=4750$ N.
Bearing 61805: $C=4630$ N, $C_0=2600$ N.

Lager 6203: $C=9560$ N, $C_0=4750$ N.
Lager 61805: $C=4630$ N, $C_0=2600$ N.

Attraverso le formule indicate per il dimensionamento dei cuscinetti, si ottiene:

Using the formula for dimensioning the bearings, the result is:

Anhand der aufgeführten Formeln für die Dimensionierung der Lager ergibt sich:

$L_{10}=(C/P)^3$, in cui L_{10} = durata in milioni di giri,
 C = coeff. di carico dinamico,
 P = carico dinamico equivalente sul cuscinetto.

$L_{10}=(C/P)^3$, where L_{10} = duration in millions of rotations
 C = dynamic load coefficient
 P = equivalent dynamic load on bearing.

$L_{10}=(C/P)^3$, dabei ist L_{10} = Lebensdauer in Millionen Umdrehungen,
 C = dynamische Tragzahl,
 P = äquivalente dynamische Lagerbelastung.

Scegliendo pari a 10 milioni il numero di cicli prima dei quali non si devono avere rotture, si ha:

Taking the number of cycles before failure as 10 million, the result is:

Wird die Bruchlastspielzahl auf 10 Millionen angesetzt, ergibt sich:

$$10=(4360/P)^3, \text{ da cui } P=2024 \text{ N.}$$

$$10=(4360/P)^3, \text{ where } P=2024 \text{ N.}$$

$$10=(4360/P)^3, \text{ daher } P=2024 \text{ N.}$$

Infine: **$F_r = 1500$ N**
(sforzo massimo radiale in assenza di carico assiale)

Final result: **$F_r = 1500$ N**
(maximum radial force in the absence of axial load).

Schließlich: **$F_r = 1500$ N**
(max. Radialbelastung ohne Axiallast)

Per quanto riguarda il massimo sforzo assiale in assenza di carico radiale, si ha:

The maximum axial force in the absence of radial load is:

Was die maximale Axialbelastung ohne Radiallast angeht, ergibt sich:

$$\mathbf{F_a = 2000 \text{ N}}$$

$$\mathbf{F_a = 2000 \text{ N}}$$

$$\mathbf{F_a = 2000 \text{ N}}$$